

سياسة خدمة Speak Up الخاصة بالموردين

الغرض

نضع نحن مجموعة Woolworths Group موردينا في مقدمة أولوياتنا، وفي سبيل ذلك نسعى جاهدين إلى تهيئة بيئة مواتية تضمن لكل فرد شعوره بالتقدير والاحترام وتتيح له الفرصة لتحقيق النجاح. في إطار ذلك، تتمثل واحدة من القيم الأساسية لدينا في أننا نقوم دائمًا بالتصرف الصحيح - من خلال العمل بنزاهة وأمانة وثقة في جميع الأوقات. إذا رأيت أو تعرضت لتصرف غير لائق، فمن الضروري الإبلاغ عن ذلك التصرف.

نحنك على الإبلاغ عن مخاوفك من خلال المشتري أو مدير الفئة. ومع ذلك، نعلم أنك قد لا ترغب دائمًا في الإبلاغ عن المشاكل بهذه الطريقة لعدة أسباب منها ما يلي:

- اعتقادك أن الإبلاغ عن المشكلة من الممكن أن يتسبب في عواقب وخيمة.
- اعتقادك أنه، في حال إبلاغك عن المشكلة من خلال هذه القنوات، قد لا يتم التعامل معها بموضوعية.
- أنه قد سبق الإبلاغ عن المشكلة عبر هذه القنوات، ولكنك تعتقد أنه لم يتم حلها على النحو الأمثل.

تعمل خدمة Speak Up الخاصة بالموردين كجهة مستقلة (غير تابعة لمجموعة Woolworths Group) حيث يمكنك الإبلاغ عن المسائل المذكورة أدناه بسرية.

من يمكنه استخدام خدمة Speak Up الخاصة بالموردين؟

يمكن استخدام خدمة Speak Up الخاصة بالموردين من قبل أي موردين أو متعهدين¹ أو استشاريين وكذلك أقاربهم ومن يعولونهم، ممن يقدمون السلع أو الخدمات لمجموعة Woolworths Group داخل أستراليا أو خارجها. يُشار إلى هذه المجموعة بالضمير "أنت" في هذه السياسة.

فيم يمكن استخدام خدمة Speak Up الخاصة بالموردين؟

يمكنك استخدام خدمة Speak Up الخاصة بالموردين للإبلاغ عن أي مشاكل خطيرة لا تريد الإبلاغ عنها من خلال القنوات الداخلية العادية، ويشمل ذلك أي مخاوف تتعلق بما يلي:

- انتهاك Food and Grocery Code of Conduct.
- الاحتيال أو الرشوة أو غسل الأموال أو الفساد أو العمولات السرية أو السلوك الذي يهدد الآخرين.
- الخطر المتعلق بسلامة الأشخاص أو المنتجات.
- خرق القانون بما في ذلك السرقة، أو الممارسات التجارية التقييدية، أو غير المقبولة، أو المنافسة لمعايير المنافسة.
- خرق سياسة الاستعانة بالمصادر الموثوقة لدى مجموعة Woolworths Group.
- تضارب المصالح.
- ظرف أو حدث أو سوء سلوك غير لائق فيما يتعلق بمجموعة Woolworths Group أو إحدى الجهات المرتبطة بها.
- سوء استخدام المعلومات السرية.
- انتهاك حقوق الإنسان، مثل القضايا الموضحة في سياسة الاستعانة بالمصادر الموثوقة.

¹ بما في ذلك عمال المزارع، وجامعي العريبات وعمال النظافة

يجب أن تكون المخاوف التي تثيرها مشروعة ومبنية على أسس معقولة. قبل الاتصال بخدمة Speak Up، يجب أن يكون لديك أسباب معقولة للشك بأن المعلومات التي ستقدمها تشير إلى أن أحد المسائل المذكورة أعلاه ستقع أو وقعت بالفعل.

قد تكون بعض المسائل المذكورة أعلاه أيضًا "مسائل قابلة للإفصاح" بموجب قانون الشركات لعام 2001 (قانون الشركات) (الكومونولث) أو قانون إدارة الضرائب لعام 1953 (الكومونولث) (قانون الضرائب). إذا كان الأمر كذلك، وكنت تستوفي متطلبات محددة، فقد تتلقى حماية إضافية بموجب هذه القوانين، ويتم إدراج تقريرك تحت مسمى "الإفصاح المحمي". لا يمكن إجراء مثل هذه الإفصاحات من خلال خدمة Speak Up: يتضمن الملحق "أ" (الخاص بأستراليا) والملحق "ب" (الخاص بنيوزيلندا) مزيدًا من المعلومات بشأن الإفصاحات المحمية وكيفية تقديمها لمجموعة Woolworths Group.

السرية وإخفاء الهوية

يمكنك اختيار عدم الكشف عن هويتك أو الكشف عنها عند (أو بعد) إجراء الإفصاح المحمي أو إعداد تقرير Speak Up. في كلتا الحالتين، فإن نظام Speak Up أو أي عنوان بريد إلكتروني مجهول أو أي اسم مستعار قد تختاره من شأنه أن يساعد Woolworths Group في طلب مزيد من المعلومات والتوضيح منك. خلال هذه المحادثات، يمكنك اختيار عدم الإجابة عن أي أسئلة متابغة، إذا رأيت أنها يمكن أن تكشف عن هويتك. وقد يحد عدم الكشف عن الهوية - في بعض الحالات - من القدرة على التحقيق في المسألة والتعامل معها.

سيتم تخزين المعلومات التي تقدمها (بما في ذلك هويتك) بشكل آمن في أنظمة مقيدة الوصول، ولن يتم مشاركتها بدون موافقتك ما لم تكن ضرورية بشكل معقول لإدارة المشكلات المثارة في تقريرك والتحقيق فيها.

ما هي وسائل الحماية التي تمتلكها إذا استخدمت خدمة Speak Up الخاصة بالموردين؟

إذا قُمت باستخدام خدمة Speak Up، فإننا ملتزمون بحمايتك، على سبيل المثال لا الحصر ضد التبعات السلبية أو التعرض للأذى نتيجة إثارة مسألة ما، وذلك من خلال حماية هويتك والحفاظ على السرية. قد يواجه أي موظف يكشف عن هويتك بشكل غير مناسب، أو يتسبب في إلحاق ضرر بك، إجراءات تأديبية تصل إلى الفصل من العمل.

إذا رأيت أنك تعرضت للأذى نتيجة تقديم تقرير إلى Speak Up، فيمكنك القيام بما يلي:

- رفع تقرير جديد إلى Speak Up لهذا الغرض.
- الاتصال بمسؤول حماية المبلغين عن المخالفات (WPO) لدى Woolworths Group على البريد الإلكتروني: WPOfficer@Woolworths.com.au يحظى مسؤول حماية المبلغين عن المخالفات بالاستقلالية عن عملية التحقيق فضلاً عن أنه يتمتع بصلاحيات النظر في مخاوفك أو تصعيدها.

التعامل مع التقرير وعملية التحقيق

بمجرد استلام التقرير، يقوم مقدم خدمة Speak Up غير التابعة لمجموعة Woolworths Group بتقييم التقرير وتقديم التفاصيل المناسبة لمدير خدمة Speak Up التابعة لمجموعة Woolworths Group أو موكله. تقوم مجموعة Woolworths Group بتقييم التقارير التي تتلقاها لتحديد وسائل الحماية المعمول بها والتصنيف والمراجعة والتخصيص لإجراء التحقيق حسب الحاجة.

نقوم بالتحقيق في تقرير Speak Up الخاص بالموردين أو الإفصاح المحمي في حال تقديم معلومات كافية لإجراء تحقيق. يتمثل الهدف من إجراء التحقيق في تحديد ما إذا كانت هناك أدلة كافية لإثبات المسائل المبلغ عنها أم لا. تقوم التحقيقات على إجراءات عادلة ومنصفة دون أي تحيز، وعادة ما يتم إجراؤها من قبل محقق مستقل بشأن الأعمال ذات الصلة، وبما يسمح لأي شخص قدمت ضده أي ادعاءات الفرصة للرد. يتم في بعض الحالات إشراك محقق غير تابع لمجموعة Woolworths Group (لأسباب منها أي تضارب محتمل في المصالح أو ارتفاع رتب المشاركين).

تعتمد الفترة المستغرقة في إجراء تحقيق رسمي على الظروف بما في ذلك عدد الادعاءات والشهود وعوامل أخرى.

عند التحقيق في أي إفصاح محمي، يتم تطبيق متطلبات السرية المنصوص عليها في قانون الشركات وقانون الضرائب، على النحو الموضح في الملحق (أ).

يقرّ مدير Speak Up التابع لمجموعة Woolworths Group، أو مقدم Speak Up غير التابع للشركة باستلام تقريرك، ويلتزم بتقديم تحديثات منتظمة بشأن التقدم المحرز في معالجته. وتعتمد طبيعة التحديثات على الظروف، على سبيل المثال، لن نقدم معلومات من شأنها التأثير في عملية التحقيق أو الكشف عن معلومات سرية. وسيتم إخطارك حال اكتمال التحقيق، ولكنك لن تتلقى تفاصيل بشأن النتائج الخاصة بكل من ادعاءاتك بصورة منتظمة.

يجب على أي شخص يشارك في التحقيق، سواء كان محققاً أم شاهداً أم صانعاً للقرار، أن يتعامل مع المعلومات المتعلقة بالتحقيق على أنها سرية.

الحوكمة

- يشرف مدير الشؤون القانونية (CLO) على برنامج Speak Up الخاص بالموردين لضمان الموضوعية والتقييم المستقل. تقدم إدارة الامتثال لدى المجموعة التقارير والمشورة بشأن حالة وطبيعة القضايا التي يتم إثارتها.
- تتألف لجنة الحوكمة لدى Speak Up من مدير الشؤون القانونية، ومدير الموارد البشرية (CPO) وكبار القادة الآخرين، بما في ذلك ممثلون من إدارة الامتثال لدى المجموعة. وتعد اجتماعاً كل ستة أشهر على الأقل لمراجعة مدى فعالية الخدمة، والمساعدة في ضمان الاتساق فيما يتعلق بالإجراءات والنتائج، وتقديم التوصيات ذات الصلة.
- يطلق على هذه السياسة سياسة التبليغ عن المخالفات لدى مجموعة Woolworths Group Limited لغرض قانون الشركات لعام 2001. كما أنها تنطبق على جميع الجهات المؤسسية ذات الصلة على النحو المحدد في ذلك القانون.
- سيتم نشر هذه السياسة على الموقع الإلكتروني الخاص بمجموعة Woolworths Group بالإضافة إلى أنها تخضع للمراجعة المنتظمة.

أين يمكن الحصول على مزيد من المعلومات

لمزيد من المعلومات بشأن خدمة Speak Up، يرجى زيارة قسم "معالجة المشكلات" في مركز الشركاء على الموقع الإلكتروني partnerhub.woolworthsgroup.com.au.

إذا كنت ترغب في طلب معلومات إضافية قبل تقديم تقرير بصورة رسمية، بما في ذلك للحصول على أي مشورة أخرى بشأن الإفصاحات المحمية في الملحقات، يمكنك الاتصال بمسؤول حماية المبلغين عن المخالفات (WPO) لدى مجموعة

Woolworths Group على البريد الإلكتروني: WPOfficer@Woolworths.com.au

كيفية إعداد تقرير Speak Up الخاص بالموردين

	رقم الهاتف	•
(Supplier Speak Up)1800 772 173	أستراليا	○
1800 4GROCERY (1800 447623) (Grocery Code reporting line)	أستراليا	○
0800 393 76736	نيوزيلندا	○
800-96-0016	هونغ كونغ	○
400-6-612-693	الصين	○
(844) 476-9151	الهند	○
1800-013-018	تايلاند	○

WoolworthsSpeakUp.ethicspoint.com

عبر الإنترنت

تغييرات السياسة	قد يتم تغيير هذه السياسة في أي وقت، ولا تشكل هذه السياسة جزءًا من عقد العمل الخاص بأي موظف.
تاريخ الاعتماد:	3 يونيو 2020
تاريخ السريان:	3 يونيو 2020
المسؤول:	مدير الشؤون القانونية (CLO)
جهة الاتصال:	GroupCompliance@woolworths.com.au
السياسات المرتبطة:	سياسة Speak Up الخاصة بأعضاء الفريق
النشر	تتوافر هذه السياسة على الموقع الإلكتروني لمجموعة Woolworths Group، وعلى رابط يوجد على بوابة الموردين 'Partnerhub'

الملحق (أ) - أشكال الحماية القانونية بموجب قانون الشركات وقانون الضرائب في أستراليا

يمكنك في أستراليا إجراء "إفصاح محمي" في الحالات التالية:

1. كنت أحد "المبلغين المؤهلين عن المخالفات".
2. قمت بإجراء إفصاح مباشر إلى شخص أو كيان مؤهل لتلقي إفصاح محمي.
3. لديك أسباب معقولة للاعتقاد بأن الإفصاح الخاص بك يتعلق "بأمر يجب الإفصاح عنه".

تعتبر الإفصاحات المحمية أيضًا عمليات إفصاح عن معلومات لمختص قانوني لأغراض الحصول على مشورة قانونية أو تمثيل قانوني بشأن تطبيق أحكام المبلغين عن المخالفات المنصوص عليها في قانون الشركات وقانون الضرائب.

يعني إجراء "إفصاح محمي" أنك ستكون مؤهلاً للحصول على الحماية القانونية ذات الصلة بموجب قانون الشركات أو قانون الضرائب (حيثما ينطبق) وذلك من بدء وقت إجراء الإفصاح، بالإضافة إلى الحماية التي ستحصل عليها بموجب هذه السياسة إذا كنت تستخدم خدمة Speak Up الخاصة بالموردين. تسري الحماية حتى لو قمت بإخفاء هويتك عند الإفصاح، وحتى إذا لم تدرك أنت أو المتلقي أن الإفصاح يستحق الحماية. وتنطبق الحماية أيضًا حتى إذا اتضح أن الإفصاح الخاص بك لا أساس له من الصحة، طالما كان لديك أسباب معقولة للشك في موضوع الإفصاح في الوقت الذي قمت فيه بإجرائه.

من الجدير بالذكر أن وسائل الحماية لا تمنح حصانة لأي سوء سلوك انخرطت فيه وقد تم الكشف عنه في الإفصاح المقدم من جانبك أو تم اكتشافه لاحقًا.

أ - كيف يمكنني إجراء إفصاح محمي؟

فيما يلي توضيح بشأن متطلبات إجراء الإفصاح المحمي اعتبارًا من 1 يوليو 2019 بموجب قانون الشركات أو قانون الضرائب:

1- يجب أن تكون "مبلغ مؤهل عن المخالفات"

يعني "المبلغ المؤهل عن المخالفات" الذي قد يقوم بإجراء إفصاح محمي بموجب قوانين المبلغين عن المخالفات في أستراليا أي شخص يرتبط أو كان يرتبط بمجموعة Woolworths Group الأسترالية بالصفات التالية:

- أ- مسؤول
 - ب- موظف
 - ت- أي فرد معني بتوريد السلع أو تقديم الخدمات، وموظفي الموردين (سواء كانوا يتقاضون أجرًا أم لا).
 - ث- أي فرد مشارك في الشركة
 - ج- وكذلك:
- أي زوج أو قريب أو معال أو معال لزوج أي من الأفراد المذكورين أعلاه فيما يتعلق بقانون الشركات، أو
 - أي زوج أو طفل أو معال أو معال لزوج معال لأي من الأفراد المذكورين أعلاه فيما يتعلق بقانون الضرائب.

2- يجب عليك الإفصاح لشخص مخول بتلقي الإفصاحات المحمية

خدمة Speak Up ليست طريقة مصرح بها لإجراء إفصاح محمي.

رفع التقارير داخل مجموعة Woolworths Group

تحت مجموعة Woolworths Group على إجراء الإفصاحات المحمية لأحد مسؤولي الإفصاح المحميين المعينين أدناه في المقام الأول.

رقم الهاتف	البريد الإلكتروني	الاسم	المسمى الوظيفي
1800 PD4CPO (1800 734 276)	PD4CPO @woolworths.com.au	كارين كاتسيكوجيانيس (Caryn Katsikogianis)	مدير الموارد البشرية
1800 PD4CLO (1800 734 256)	PD4CLO @woolworths.com.au	بيل ريد (Bill Reid)	مدير الشؤون القانونية
1800 PD4CFO (1800 734 236)	PD4CFO @woolworths.com.au	ستيفن هاريسون (Stephen Harrison)	المدير المالي

ومع ذلك، إذا كنت تشعر بعدم الارتياح في الإبلاغ عن مسألة إلى أحد الأشخاص المذكورين أعلاه، فقد يتم أيضًا تقديم الإفصاحات المحمية إلى مجموعة Woolworths Group من خلال أي مسؤول وارد أذناه بشكل شخصي، أو عبر البريد الإلكتروني، أو الهاتف:

- أ- أي مسؤول أو مدير أول لدى مجموعة Woolworths Group الأسترالية.
ملاحظة: يشمل لفظ "مسؤولين" مدير Woolworths أو سكرتير الشركة.
"مدير أول" يعني الشخص الذي تؤثر قراراته على جزء كبير على الأقل من Woolworths، أو يتمتع بالقدرة على التأثير بشكل كبير في الوضع المالي لـ Woolworths.
- ب- مدقق حسابات، أو عضو في فريق تدقيق يجري مراجعة حسابات مجموعة Woolworths Group.
- ج- الخبير المختم لدى شركة تابعة لمجموعة Woolworths Group.

إضافة إلى ما سبق، بالنسبة للإفصاحات بموجب قانون الضرائب:

- أي موظف أو مسؤول آخر في مجموعة Woolworths Group يتولى وظائف أو مهام تتعلق بالشؤون الضريبية لدى مجموعة Woolworths Group.
- أي وكيل ضرائب مسجل أو وكيل بيانات الأنشطة التجارية يقدم خدمات وكيال الضرائب أو خدمات متعلقة ببيانات الأنشطة التجارية لصالح مجموعة Woolworths Group.

خدمة Speak Up ليست طريقة مصرح بها لإجراء إفصاح محمي.

تقديم التقارير خارج مجموعة Woolworths Group

في حين تحث مجموعة Woolworths المبلغين المؤهلين عن المخالفات على إجراء الإفصاحات داخليًا، فإنه يجوز للمبلغين المؤهلين عن المخالفات أيضًا إجراء الإفصاح المحمي بموجب قانون الشركات إلى هيئة الأوراق المالية والاستثمارات الأسترالية (ASIC) أو هيئة تنظيم الحصة الأسترالية (APRA) أو هيئة الكومنولث المحددة.
يجوز أيضًا للمبلغين المؤهلين عن المخالفات تقديم إفصاح محمي بموجب قانون إدارة الضرائب لمفوض الضرائب.

خدمة Speak Up ليست طريقة مصرح بها لإجراء إفصاح محمي.

الإفصاح للمختصين القانونيين

بموجب قانون الشركات وقانون الضرائب، يُعد الإفصاح عن المعلومات للمختصين القانونيين بغرض الحصول على المشورة القانونية أو التمثيل القانوني فيما يتعلق بأحكام الإبلاغ عن المخالفات المنصوص عليها في هذا التشريع المائل ضمن الإفصاحات المحمية.

الإفصاح من أجل المصلحة العامة

هناك نوع آخر من عمليات الإفصاح يسمى "الإفصاح من أجل المصلحة العامة" المؤهل للحماية بموجب قانون الشركات فقط. يمكن إجراء ذلك الإفصاح للصحفيين وأعضاء البرلمان، ولكن بشرط أن يمثل المبلغون المؤهلون عن المخالفات للشروط الصارمة التالية:

- أ- يجب أن يكون المبلغون المؤهلون عن المخالفات قد قدموا أولاً إفصاحاً مؤهلاً بموجب قانون الشركات إلى هيئة الأوراق المالية والاستثمارات الأسترالية أو هيئة تنظيم الصحافة الأسترالية أو هيئة الكومنولث المحددة.
- ب- أن يكون قد انقضت فترة قوامها 90 يوماً على الأقل على بداية إجراء الإفصاح المؤهل.
- ج- ألا يكون لدى المبلغين المؤهلين عن المخالفات أسباباً معقولة للاعتقاد بأنه يتم اتخاذ إجراء أو تم اتخاذه بالفعل، لمعالجة المسائل موضوع الإفصاح المؤهل.
- د- أن يكون لدى المبلغين المؤهلين عن المخالفات أسباب معقولة للاعتقاد بأن عملية الإفصاح من أجل المصلحة العامة ستصب في المصلحة العامة.
- هـ- يجب على المبلغين عن المخالفات المؤهلين، بعد مرور 90 يوماً، أن يقدم إلى الهيئة التي تم إجراء الإفصاح المؤهل لها إخطاراً خطياً تتوفر فيه المتطلبات التالية:
- i- يتضمن معلومات كافية لتحديد الإفصاح المؤهل.
- ii- ينص على أن المبلغين المؤهلين عن المخالفات يعترفون بإجراء إفصاح من أجل المصلحة العامة.
- و- ألا يزيد حجم المعلومات التي يتم الإفصاح عنها في سبيل الإفصاح من أجل المصلحة العامة عما هو ضروري للإفصاح لأحد الصحفيين أو عضو برلمان عن سوء سلوك أو ظرف أو حدث غير لائق، أو أي سلوك آخر يقع في نطاق نظام حماية المبلغين عن المخالفات.

الإفصاحات الطارئة

- هناك نوع آخر من عمليات الإفصاح تسمى "الإفصاح الطارئ" المؤهلة للحماية بموجب قانون الشركات فقط. يمكن إجراء ذلك الإفصاح للصحفيين وأعضاء البرلمان، ولكن بشرط أن يمثل المبلغون المؤهلون عن المخالفات للشروط الصارمة التالية:
- أ- يجب أن يكون المبلغون المؤهلون عن المخالفات قد قدموا أولاً إفصاحاً محمياً بموجب قانون الشركات إلى هيئة الأوراق المالية والاستثمارات الأسترالية أو هيئة تنظيم الصحافة الأسترالية أو هيئة الكومنولث المحددة.
- ب- أن يكون لدى المبلغين المؤهلين عن المخالفات أسباباً معقولة للاعتقاد بأن المعلومات تتعلق بخبر كبير ووشيك على صحة أو سلامة شخص أو أكثر أو على البيئة الطبيعية.
- ت- أن يكون المبلغون عن المخالفات المؤهلون قد قدموا للهيئة التي تم إجراء الإفصاح المؤهل لها إخطاراً ينص على ما يلي:
- i- أنهم ينوون إجراء الإفصاح في حالات الطوارئ
- ii- يتضمن معلومات كافية لتحديد الإفصاح المؤهل
- ث- ألا تزيد حجم المعلومات التي يتم الإفصاح عنها في سياق الإفصاح الطارئ عما هو ضروري لإخطار الصحفي أو عضو البرلمان بالخطر الجسيم والوشيك.

يجب أن يفهم المبلغون المؤهلون معايير الحماية بموجب التشريعات المعمول بها قبل إجراء إفصاح من أجل المصلحة العامة أو إفصاح طارئ.

3- يجب أن يكون الإفصاح الخاص بك يتعلق "بمسألة يجب الإفصاح عنها"

لا تُستحق الحماية إلا عند الإفصاح عن أنواع معينة من المعلومات وذلك بموجب قوانين المبلغين عن المخالفات في أستراليا.

تعتبر المعلومات "مسألة يجب الإفصاح عنها" بموجب قانون الشركات إذا كان لدى المبلغين المؤهلين عن المخالفات أسباباً معقولة تدعوهم للشك في أن المعلومات التي تم الإفصاح عنها:

أ- تتعلق بسوء سلوك أو ظروف أو أحداث غير لائقة فيما يتعلق بمجموعة Woolworths Group. قد يشمل سوء السلوك ما يلي:

- أ- السلوك غير القانوني الذي تقوم به مجموعة Woolworths Group، مثل السرقة أو التجارة في العقاقير المحظورة أو استخدامها أو العنف أو التهديد بالعنف والجرائم الجنائية ضد الممتلكات.
- ب- الاحتيال أو غسل الأموال أو اختلاس الأموال.
- ج- عرض رشوة أو قبولها.
- د- تحريف البيانات المالية أو المخالفات ذات الصلة.
- هـ- عدم الامتثال للمتطلبات القانونية أو التنظيمية أو خرقها.

و- الانخراط في سلوك ضار أو التهديد بتنفيذه ضد شخص أجرى إفصاح أو يُعتقد أو يُشتبه في قيامه بالإفصاح أو يخطط للقيام به.

ز- الإهمال.

ح- خيانة الأمانة وخرق الواجب (وذلك لا يقتصر على السلوك الشخصي للفرد).

ب- تُبين أن شركة تابعة لمجموعة Woolworths Group أو أي موظف أو مسؤول قام بسلوك:

i- يشكل مخالفة أو انتهاك لأي حكم منصوص عليه في أي مما يلي:

- قانون الشركات.
 - قانون هيئة الأوراق المالية والاستثمارات الأسترالية لعام 2001.
 - قانون البنوك لعام 1959.
 - قانون القطاع المالي (جمع البيانات) لعام 2001.
 - قانون التأمين لعام 1973.
 - قانون التأمين على الحياة لعام 1995.
 - قانون حماية الائتمان الاستهلاكي الوطني لعام 2009.
 - قانون (الإشراف على) قطاع المعاشات التقاعدية لعام 1993.
- ii- يشكل انتهاكاً بموجب أي قانون آخر في الكومنولث يعاقب عليه بالسجن لمدة 12 شهرًا على الأقل.
- iii- يمثل خطرًا على العامة أو النظام المالي.
- iv- منصوص عليه في أي لوائح بموجب قانون الشركات.

باستثناء حالات معينة، المظالم الشخصية المتعلقة بالعمل لن تكون محمية بموجب قانون الشركات إلا إذا كانت تتعلق بالإيذاء (انظر القسم (3) من الجزء (ب) أدناه).

يكون الإفصاح "مظلمة شخصية تتعلق بالعمل" في الحالتين التاليتين:

أ- إذا كان يتعلق بعمل المبلغ عن المخالفات وله آثار شخصية عليه.

ب- إذا كانت المعلومات:

i- لا تترتب عليها آثار مهمة بالنسبة لمجموعة Woolworths Group الأسترالية، أو كيان منظم آخر لا يتعلق

بالمبلغين عن المخالفات المؤهلين.

ii- لا تتعلق بالسلوك أو السلوك المزعوم المشار إليه أعلاه في القسم 3 من الجزء (ب) من هذا الملحق.

قد تشمل الأمثلة على المظالم الشخصية المتعلقة بالعمل والتي لا تستحق الحماية ما يلي:

- النزاعات القائمة فيما المبلغين المؤهلين عن المخالفات وبين الموظفين داخل مكان العمل.
- تعرض المبلغين المؤهلين عن المخالفات (فقط) للتنمر.
- تقاضي المبلغين المؤهلين عن المخالفات أجرًا أقل مما يستحقون دون قصد لمرة واحدة.
- خضوع المبلغين المؤهلين عن المخالفات للتأديب أو عدم حصولهم على ترقية.
- أي مسائل لا تترتب عليها آثار كبيرة بالنسبة لمجموعة Woolworths Group ككل، إلا إذا كانت تتعلق بالمبلغين المؤهلين عن المخالفات ممن تعرضوا للأذى بسبب عمل إفصاح محمي سابق.

قد تكون المظالم الشخصية المتعلقة بالعمل مؤهلة للحماية في الحالات التالية:

- إذا كانت تتعلق بمسألة يجب الإفصاح عنها ومظالم تتعلق بالعمل الشخصي (أي أنها إفصاح مختلط).
- إذا سعى المبلغون المؤهلون عن المخالفات للحصول على مشورة قانونية أو تمثيل قانوني بشأن إنفاذ سبل حماية المبلغين عن المخالفات المنصوص عليها بموجب قانون الشركات.

تعتبر المعلومات "مسألة يجب الإفصاح عنها" بموجب قانون الضرائب في الحالات التالية:

- أ- إذا كان لدى المبلغين عن المخالفات المؤهلين أسباب معقولة للاشتباه في أن المعلومات تتعلق بسوء السلوك أو ظروف أو أحداث غير ملائمة فيما يتعلق بالشؤون الضريبية لمجموعة Woolworths Group أو أي شركة تابعة لها.
- ب- إذا رأى المبلغون المؤهلون عن المخالفات أن المعلومات قد تساعد المستلم المؤهل على أداء الوظائف أو المهام فيما يتعلق بالشؤون الضريبية لمجموعة Woolworths Group أو أي شركة تابعة لها.

ب. ما هي وسائل الحماية القانونية المعمول بها إذا قمت بالإفصاح المحمي؟

إذا قدمت إفصاحًا محميًا بموجب قوانين المبلغين عن المخالفات في أستراليا، فسُتطبق سبل الحماية المنصوص عليها في هذه السياسة بالإضافة إلى وسائل الحماية القانونية الإضافية التالية:

1- الحماية من الإجراءات القانونية

يخضع المبلغون المؤهلون عن المخالفات -الذين يقومون بالإفصاح المحمي بموجب قوانين المبلغين عن المخالفات في أستراليا- للحماية من إجراءات قانونية معينة فيما يتعلق بعملية الإفصاح، منها ما يلي:

- أي إجراءات مدنية وجنائية وإدارية (بما في ذلك الإجراءات التأديبية) ضد المبلغين عن المخالفات.
- الإجراءات التعاقدية، بما في ذلك إنهاء عقد على أساس أن الإفصاح خرق لذلك العقد.

أي معلومات يتم الإفصاح عنها كجزء من إفصاح محمي سواءً إلى:

- هيئة الأوراق المالية والاستثمارات الأسترالية أو هيئة تنظيم الصحافة الأسترالية أو هيئة الكومنولث المحددة بموجب قانون الشركات،
 - مفوض الضرائب، بموجب قانون إدارة الضرائب،
- لن تكون مقبولة في الأدلة المقدمة ضد المبلغين عن المخالفات في الدعاوى الجنائية أو في الدعاوى المقدمة لفرض عقوبات، باستثناء الدعاوى المتعلقة بالمعلومات الزائفة.

2- حماية هويتك

إذا قدمت إفصاحًا محميًا، وعند قيامك بذلك كشفت عن هويتك (أو عن معلومات من المحتمل أن يتم تحديد هويتك من خلالها)، فيجب ألا يكشف الشخص المعني عن هويتك أو معلومات تعريفك بدون موافقتك (مع مراعاة الاستثناءات الموضحة أدناه). إذا قام المبلغون المؤهلون عن المخالفات بالإفصاح المحمي، فمن المحتمل أن يُطلب منهم تقديم موافقة للكشف عن هويتهم، وهذا لأغراض تسهيل إجراء أي تحقيق في المسألة و / أو حلها. إذا تم حجب الموافقة، فقد لا يكون من الممكن إجراء تحقيق واستجابة ملائمة (إذا كان ممكنًا بأي حال) للإفصاح.

إذا لم يوافق المبلغين المؤهلين عن المخالفات على الكشف عن هويتهم، يكون من الجائز قانونًا الكشف عن هويتهم للكيانات التالية:

- هيئة الأوراق المالية والاستثمارات الأسترالية أو هيئة تنظيم الصحافة الأسترالية أو الشرطة الاتحادية الأسترالية أو مفوض الضرائب (فيما يتعلق بالإفصاحات المحمية بموجب قانون الضرائب).
- المختصين القانونيين لأغراض الحصول على مشورة قانونية أو تمثيل قانوني بشأن مسألة الإفصاح.
- أي هيئة منصوص عليها بموجب لوائح الشركات.

سيكون من الجائز قانونًا أيضًا الإفصاح عن المعلومات (بخلاف المعلومات المتعلقة بهويتك) التي تشاركها والتي قد تؤدي إلى الكشف عن هويتك إذا كانت ضرورية بشكل معقول من أجل التحقيق في المشكلات المثارة، وفي هذه الحالة نضطلع باتخاذ جميع الخطوات المعقولة لحماية هويتك.

يمكن لهيئة الأوراق المالية والاستثمارات الأسترالية أو هيئة تنظيم الصحافة الأسترالية أو الشرطة الاتحادية الأسترالية الكشف عن هوية المبلغين المؤهلين عن المخالفات، أو الكشف عن المعلومات التي من المحتمل أن تؤدي إلى تعريف هؤلاء المبلغين إلى هيئة الكومنولث أو هيئة ولائية أو إقليمية لمساعدة الهيئة في أداء مهامها أو واجباتها.

ويمكن أن يتم الإفصاح دون تحديد الهوية كما هو موضح في نص السياسة. لا تزال هذه الإفصاحات قابلة للحماية بموجب قانون الشركات وقانون الضرائب.

تسعى مجموعة Woolworths Group لحماية سرية هوية المبلغين المؤهلين عن المخالفات من خلال ما يلي، على سبيل المثال لا الحصر:

- تخزين المعلومات المتعلقة بالإفصاح بأمان.
- حذف هوية المبلغين عن المخالفات من المستندات ذات الصلة.

- قصر مشاركة هوية المبلغين عن المخالفات على من لديهم حاجة مشروعة لمعرفة تلك الهوية، وذلك رهناً بالحصول على موافقة المبلغين.

3- تحريم التسبب في الإيذاء

يُحظر على أي شخص أو شركة القيام بما يلي:

- الانخراط في أي سلوك يؤدي، أو قد يؤدي، إلى أي ضرر، أو
 - يمثل تهديداً بالتسبب في أي ضرر (سواء كان صريحاً أو ضمنياً أو مشروطاً أو غير مشروط)،
- للمبلغين المؤهلين عن المخالفات أو أي شخص آخر بسبب أن ذلك الشخص المشارك في السلوك يعتقد أو يشتبه في أن الشخص الآخر أو أي شخص ثالث قام بإجراء الإفصاح المحمي أو اقترح القيام به أو يمكن أن يقوم به. ويشمل ذلك يشمل إذا كان هذا الاعتقاد / الشك مجرد جزء من سبب اتخاذ الإجراء.

يشمل "الضرر" الفصل، والإجراءات التأديبية، والمضايقة، والتمييز، وإتلاف الممتلكات، والإضرار بالسمعة، وغيرها من الأضرار تلحق بالشخص. لا يتضمن مصطلح "الضرر" أي إجراء إداري معقول لحماية من الضرر (على سبيل المثال عندما يتعلق الإفصاح بإيذاء منطقة عملك الراهن). كما أن حمايتك من الضرر لا تمنع مجموعة Woolworths Group من أخذ إجراءات بشأن أداء العمل غير المرضي.

يتم تقييم كل إفصاح محمي عند استلامه لتحديد خطر الضرر المحتمل ضدك والأشخاص الآخرين المذكورين في التقرير. ويتم اتخاذ الإجراءات المناسبة للحد من هذا الخطر، ولضمان المعاملة العادلة للمذكورين في الإفصاح بما في ذلك الأشخاص المقدم ضدهم الإفصاح.

في سبيل حمايتك من خطر الضرر، تم تدريب المستلمين المؤهلين للتأكد من أنهم على معرفة بمسؤولياتهم في السعي لضمان سرية معلوماتك وألا يقع عليك ضرر بسبب إجراء الإفصاح. بالإضافة إلى ذلك، قد تسمح لك مجموعة Woolworths Group، بحسب كل حالة على حدة، بأداء واجباتك من موقع آخر أو تولي وظيفة أخرى بنفس الدرجة، أو إجراء تعديلات أخرى على مكان عملك أو الطريقة التي تؤدي بها مهام عملك، أو إعادة تعيين أو نقل الموظفين الآخرين المرتبطين بالمسألة التي يجب الإفصاح عنها.

ستقوم مجموعة Woolworths Group بالتحقيق في الادعاءات المتعلقة بمثل هذا السلوك، وقد يتم تطبيق عقوبات و / أو إجراءات تأديبية جراء التورط في أي من السلوكيات المشار إليها أعلاه، كما يتحمل أي شخص متورط في المخالفة المسؤولية عن ذلك. في حال ثبوت وقوع ضرر، فقد تسمح لك مجموعة Woolworths Group، حسب كل حالة على حدة، بالحصول على إجازة ممتدة أو وضع خطة بديلة للتطوير الوظيفي أو تقديم تعويض أو سبل انتصاف أخرى.

إذا كنت تعتقد أنك تعاني أو مهدد بالضرر جراء انتهاك قوانين المبلغين عن المخالفات في أستراليا، فيمكنك القيام بما يلي:

- تقديم إفصاح محمي إضافي باتباع الخطوات الموضحة أعلاه
- رفع تقرير Speak Up لهذا الغرض (يرجى ملاحظة أن عمليات الإفصاح المقدمة إلى خدمة Speak Up لا تندرج ضمن عمليات الإفصاح المحمي)
- التواصل مع مسؤول حماية المبلغين عن المخالفات (WPO) لدى شركة Woolworths عبر البريد الإلكتروني: WPOOfficer@Woolworths.com.au يحظى مسؤول حماية المبلغين عن المخالفات بالاستقلالية عن عملية التحقيق فضلاً عن أنه يتمتع بصلاحيات النظر في مخاوفك أو تصعيدها.

أوامر المحكمة

تُمنح المحاكم نطاقاً واسعاً لإصدار أوامر بإزالة الضرر أو التهديد بالضرر، وتشمل الأوامر الجزرية، وأوامر التعويض (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التعويضات ضد الموظفين الأفراد وأصحاب العمل)، وإعادة الحال لما كان عليه والتعويضات التأديبية وتقديم الاعتذار. تنطبق العقوبات المدنية والجنائية أيضاً على أي انتهاك لقانون الشركات وقانون الضرائب.

ج- التعامل مع الإفصاح وإجراء التحقيق فيه

إذا تم إجراء إفصاح محمي، فسيتم تقديمه إلى مدير Speak Up في مجموعة Woolworths Group أو من ينوب عنه، وفقاً لمتطلبات السرية التي يتم العمل بها.

سيتم التحقيق في عمليات الإفصاح المحمي بنفس الطريقة التي تُجرى بها الإفصاحات الأخرى التي تتم بموجب هذه السياسة. يختلف الإطار الزمني للتحقيقات في عمليات الإفصاح المحمي باختلاف طبيعتها ونطاقها المطلوب. ومع ذلك، تهدف مجموعة Woolworths Group إلى إكمال إجراء التحقيق في أسرع وقت ممكن من الناحية العملية.

ستقوم مجموعة Woolworths Group بإبلاغ نتائج التحقيق إلى مدير الشؤون القانونية، حسب الاقتضاء. وتعتمد طريقة توثيق نتائج التحقيق والإبلاغ عنها على طبيعة الإفصاح والظروف. يراعي في عملية الإبلاغ عن النتائج متطلبات السرية المعمول بها.

الملحق (ب) - أشكال الحماية القانونية في نيوزيلندا

تمتلك نيوزيلندا تشريعها الخاص بالإبلاغ عن المخالفات، وهو قانون الإفصاح المحمي لعام 2000 (التشريع النيوزيلندي)، والذي يحدد كيف يمكن اعتبار الإفصاح عن المعلومات الخاصة بك بمثابة "إفصاح محمي" وما هي أشكال الحماية التشريعية الإضافية التي من المقرر أن تحصل عليها في حالة إجراء إفصاح محمي في نيوزيلندا.

هل يمكنني عمل إفصاح محمي؟

يمكنك إجراء إفصاح محمي عن Woolworths بموجب التشريع النيوزيلندي إذا كنت:

- موظفًا في Woolworths.
- موظفًا سابق في Woolworths.
- شخصًا منتدبًا إلى Woolworths.
- شخص انخرط أو تعاقد بموجب عقد لتقديم خدمات بغرض العمل لصالح Woolworths.

هل سيتم حماية إفصاحي بموجب التشريع النيوزيلندي؟

سيتم حماية الإفصاح الخاص بك في الحالات التالية:

- أن تكون المعلومات مرتبطة بأخطاء جسيمة في Woolworths.
- إذا كنت تعتقد بشكل معقول أن المعلومات صحيحة أو من المحتمل أن تكون صحيحة.
- إذا رغبت في إجراء تحقيق في الأخطاء الجسيمة.

يشمل "الخطأ الجسيم" أي مما يلي:

- أي فعل أو ترك أو نهج سلوكي يشكل خطرًا جسيمًا على الصحة العامة أو السلامة العامة أو البيئة.
- أي فعل أو ترك أو نهج سلوكي يشكل خطرًا جسيمًا على إعمال القانون، بما في ذلك منع الجرائم والتحقيق فيها واكتشافها والحق في الحصول على محاكمة عادلة.
- أي فعل أو ترك أو نهج سلوكي يشكل جريمة.

كيف يمكنني إجراء إفصاح محمي؟

لإجراء إفصاح محمي، يجب أن تكشف عن المعلومات بالطريقة الموضحة من جانب Woolworths في السياسة الماثلة.

تم تعيين الأفراد التالي ذكرهم بصفة مستلمين رئيسيين للإفصاح المحمي لشركة Woolworths في نيوزيلندا لأغراض قانون الإفصاحات المحمية:

رقم الهاتف	البريد الإلكتروني	الاسم	المسمى الوظيفي
0800 PD4GENC (0800 734436)	PD4GENC@countdown.co.nz	جيمس رادكليف (James Radcliffe)	المستشار العام لدى Woolworths في نيوزيلندا
0800 PD4GMHR (0800 734464)	PD4GMHR@countdown.co.nz	بولين دونينفيل (Pauline d'Unienville)	المدير العام لإدارة الثقافة والموارد البشرية لدى Woolworths في نيوزيلندا

إذا قدمت إفصاحًا محميًا عن المعلومات في نيوزيلندا، فسوف تسري عليك إجراءات الحماية الموضحة في هذه السياسة بشأن تقارير خدمة Speak Up الخاصة بالموردين بالإضافة إلى وسائل الحماية القانونية الإضافية التالية:

1- التظلم الشخصي

في حالة إجراء إفصاح محمي، يوفر التشريع النيوزيلاندي الحماية من الإجراءات الانتقامية، على سبيل المثال الحماية من الفصل.

2- الحماية من الدعاوى المدنية والجنائية

في حالة إجراء إفصاح محمي، يمنع التشريع النيوزيلاندي رفع دعاوى مدنية أو جنائية أو تأديبية ضدك بسبب قيامك بالإفصاح المحمي.

3- السرية

يتطلب التشريع النيوزيلاندي الحفاظ على سرية عمليات الإفصاح المحمي، لذا يجب على أي شخص يُقدّم أو يُحال إليه إفصاح محمي أن يبذل قصارى جهده لعدم الكشف عن المعلومات التي قد تحدد هويتك، باستثناء الحالات التالية:

- أن توافق كتابيًا على الإفصاح عن المعلومات.
- إذا كان الإفصاح عن معلومات تحديد الهوية أمرًا جوهريًا لإجراء التحقيق بفعالية في مخاوفك، أو ضروريًا لمنع وقوع أخطاء جسيمة على الصحة العامة أو السلامة العامة أو البيئة.
- إذا كان الإفصاح عن معلومات تحديد الهوية أمرًا ضروريًا فيما يتعلق بمبادئ العدالة الطبيعية.